



Table of Contents

Preface	3
The Mendelssohn Family	3
A Description of Fanny Hensel	6
Fanny Hensel's Names	6
Fanny Hensel's Style	7
About This Edition	9
1. Der Abendstern (Mailáth), 1823	10
2. Auf der Wanderung (Tieck), 1824	16
3. Mailied (Goethe), 1824	20
4. Nähe des Geliebten (Goethe), 1826	26
5. Sehnsucht (Voß), 1826	30
6. Die Sommernacht (Klopstock), 1827	34
7. Gleich Merlin, dem eitlen Weisen (Heine), 1836	39
8. Ich wandelte unter den Bäumen (Heine), 1838	44
9. Das Meer erglänzte weit hinaus (Heine), 1838	51
10. Von Dir, mein Lieb (Burns), 1841	57
11. Totenklage (Kerner), 1841	61
12. Das Veilchen (Anonymous), 1846	65
13. Es rauscht das rote Laub (Geibel), 1846	71
14. Stimme der Glocken (Lenau), 1846	76
15. Beharre (von Chézy), 1846	85
16. Kommen und Scheiden (Lenau), 1846	90
Bibliography	95
First Publications of Songs by Fanny Hensel	95
Key to the International Phonetic Alphabet	96

Der Abendstern

Original key: E^b major



Janos Mailáth

Fanny Hensel
May 18, 1823

Sanft und langsam

p

Ich schied von ihr; es stand in tie - fer

4

Bläu - e der Lie - be Stern, — in stil - ler gold - ner

8

Pracht; sie sprach: "Rein wie der Stern, der jetzt — er -

Translation: I said goodbye to her. In the deep blue sky love's star shone golden.
She said: "Pure as the star that now appears

Auf der Wanderung

Original key: E major



Ludwig Tieck

Fanny Hensel
January 17, 1824

Mäßig und heiter

mf 1. Oft - mals durch den grü - nen Wald ei - ne lie - be
p 2. Wie - der glaub' ich sie zu seh'n vor mir durch die

4

Stim - me schallt, mei - nen Na - men_ ruft_____ es.
Bü - sche gehn; O mein Herz,_ wie_ treibt_____ es!

7

Ach! mich fällt_ so_ plötz - lich_ dann_ *f* ü - ber - gros - se_
A - ber dann_ ver - rauscht im_ Wind_ *p* das Ge - bil - de_

Translation, stanza 1: Often through the green woods a dear voice rings out, calling my name.
Suddenly great joy comes over me; is it my beloved?

Stanza 2: Again I think I see her ahead of me among the bushes; how my heart beats!
But the wind suddenly blows the illusion away, and I stand wearily, thoughtfully.